

OUTIL D'AIDE À LA CLARIFICATION DE LA DÉFINITION DU TRANSFERT ET DE L'UTILISATION DES CONNAISSANCES

Quelle est notre vision du transfert et de l'utilisation des connaissances?

Dans un contexte organisationnel où l'implantation d'activités de transfert et d'utilisation de connaissances tient une place importante, le « comment on définit le concept » a un impact. Le choix d'un terme et les aspects centraux évoqués dans la définition correspondent à des valeurs, à une perspective de pensée, à une vision des choses (Gervais, Marion, Chiocchio, Dagenais et Houlfort, 2015).

Les membres d'une organisation ont avantage à clarifier leur vision du transfert et de l'utilisation des connaissances, de manière à adopter une même perspective ainsi qu'un langage commun (Squires, et al., 2011). Cette vision pourra ensuite s'articuler en cohérence avec un choix d'activités lors d'implantation de nouvelles connaissances. Ainsi, si un groupe conçoit le transfert de connaissances comme étant un *processus d'interactivité entre les utilisateurs*, il optera pour une priorisation d'activités en ce sens lors de l'implantation de nouvelles pratiques.

Il n'y a pas de meilleur terme à utiliser. L'important, est d'identifier SON terme, de bien le définir et de toujours s'y référer de la même manière. Il s'agira ensuite d'aller en ce sens pour les choix d'activités de TUC et les phases d'évaluation.

Voici quatre étapes pour vous aider à identifier une définition du transfert et de l'utilisation des connaissances au sein de votre équipe de projet de TUC ou de votre organisation. Au besoin, vous pouvez aussi vous inspirer d'une liste de définitions qui se trouve à la page 5 de ce document.

1. QUEL EST NOTRE CHOIX DE TERME POUR RÉFÉRER AU « TRANSFERT DE CONNAISSANCES» ?

Banque de termes les plus employés dans les écrits francophones sur le TUC :

<input type="checkbox"/> transfert de connaissances	<input type="checkbox"/> diffusion de connaissances
<input type="checkbox"/> application des connaissances	<input type="checkbox"/> utilisation de connaissances
<input type="checkbox"/> dissémination	<input type="checkbox"/> gestion des connaissances
<input type="checkbox"/> mobilisation de connaissances	<input type="checkbox"/> valorisation des connaissances
<input type="checkbox"/> échanges de connaissances	

Quels sont les aspects organisationnels que nous devons prendre en compte dans le choix du terme (ex. : terme spécifique utilisé par un partenaire important ou un organisme subventionnaire, valeurs organisationnelles, etc.)?

Discussion/argumentaire:

Terme retenu par l'équipe/l'organisation : _____

2. DE PRIME ABORD, CONCEPTUELLEMENT, PAR QUEL PREMIER MOT DÉFINIRIONS-NOUS CE QU'EST _____ ? (terme retenu à l'étape 1)

Par exemple, s'agit-il d'abord et avant tout d'un processus, d'une démarche, d'une activité, d'un pont, etc...?

Banque de mots descriptifs :

- Processus
- Démarche
- Activité
- Pont
- Approche
- Interaction
- Action
- Moyen
- Mouvement
- Effort

Discussion/argumentaire :

Mot retenu par l'équipe/l'organisation : _____

3. POUR NOUS, COMME ORGANISATION, QUELS SONT LES ASPECTS CENTRAUX QU'IMPLIQUE _____ (placez le terme retenu)?

Quels sont les aspects qui apparaîtront dans notre définition? Par exemple, désirons-nous que l'accent soit mis sur (cochez un ou plusieurs de ces points) :

... la notion de connaissances , soit l'idée que ce sont avant tout des connaissances scientifiques, issues de la recherche ou d'expérience, qui sont au cœur de la dynamique?	<input type="checkbox"/>
...les moyens ou étapes qui devront être utilisés, déployés ou franchies pour produire, diffuser et faire utiliser les connaissances?	<input type="checkbox"/>
...l'idée d'une transformation des connaissances issues de la recherche découlant de la prise en compte des connaissances d'expérience pour créer une nouvelle connaissance à l'usage du public cible?	<input type="checkbox"/>
... l'interaction ou l'échange entre les chercheurs (ou les producteurs) et le public cible?	<input type="checkbox"/>

Autre aspect central : _____

Autre aspect central : _____

4. LA FORMULATION DE NOTRE DÉFINITION

Le _____ (terme retenu à l'étape 1) est un _____ (mot retenu à l'étape 2) qui (aspects centraux de l'étape 3 qui se joindront à d'autres plus secondaires de votre choix)...

Définitions tirées de la littérature

Production et diffusion de connaissances (moyens et étapes)

Ensemble des efforts consentis pour contribuer à faire connaître et reconnaître les activités et les résultats de recherche en sciences sociales et humaines, en arts et en lettres en vue de leur utilisation par les milieux de pratique, les décideurs et le grand public, que la démarche soit interactive ou non (FRQ-SC, 2011).

Activités visant à diffuser les résultats de la recherche et à favoriser leur utilisation dans les milieux de pratique (Chagnon, Daigle, Gervais, Houle et Béguet, 2009).

Type de connaissances à prioriser dans la dynamique

Processus d'échange d'une variété de connaissances (de la recherche, de la pratique, issues de l'expérience, culturelles) visant à créer une nouvelle forme de connaissance pouvant servir à l'action (Traduction libre de Levesque, 2009).

Processus portant directement sur le transfert des nouvelles connaissances spécifiques et particulièrement fondées sur des résultats de recherches scientifiques, et visant leur mise en pratique à travers l'utilisation systématique d'une série d'activités (Traduction libre de Chagnon et al. (2009) de Horsley, Crane, Crabtree et Wood, 1983).

Notion d'interaction, de partage entre producteurs et utilisateurs

Ensemble des activités et des mécanismes d'interaction favorisant la diffusion, l'adoption ou l'appropriation des connaissances les plus à jour en vue de leur utilisation dans la pratique et survenant entre des groupes d'acteurs œuvrant dans des environnements organisationnels différents (Lemire, Souffez et Laurendeau, 2009).

Échange, synthèse et application des connaissances prenant forme dans un système complexe d'interactions entre chercheurs et utilisateurs afin que les Canadiens puissent tirer avantage de meilleurs produits et services de santé (Traduction libre, Canadian Institutes of Health Research, 2006).

Références

- Chagnon, F., Daigle, M., Gervais, M.-J., Houle, J., et Béguet, V. (2009). Le transfert de l'évaluation fondée sur la théorie du programme comme stratégie d'application des connaissances issues de la recherche, *The Canadian Journal of Program Evaluation*, 23(1), 3-32.
- Canadian Institutes of Health Research (2006). Interim Evaluative Study of the Interdisciplinary Health Research Team Program and the Community Alliance for Health Research Program: Extended Executive Summary. Gouvernement du Canada.
- Gervais, M.-J., Marion, C., Dagenais, C., Chiochio, F., & Houlfort, N. (2015). Dealing with the complexity of evaluating knowledge transfer strategies: Guiding principles for developing valid instruments. *Research Evaluation*, rvv034. <http://doi.org/10.1093/reseval/rvv034>
- Horsley, J.A., Crane, J., Crabtree, M.K. et Wood, D.J. (1983). *Using research to improve practice: A guide*. New York: Grune & Stratton.
- Fonds de Recherche du Québec- Société et Culture (2011). *Plan d'action en matière de transfert des connaissances 2011-2014*. Repéré à http://www.frqsc.gouv.qc.ca/documents/11326/449030/plan-action-transfert-connaissances_2011-2014.pdf/9e2bba77-6bc0-435a-92e8-81717ed3a435.
- Lemire, N., Souffez, K. et Laurendeau, M.C. (2009). *Animer un processus de transfert des connaissances : bilan des connaissances et outil d'animation*. Gouvernement du Québec, 60 p.
- Levesque, P. (2009). *What is Knowledge Mobilization*. Retrieved from: http://web.mac.com/peterlevesque/Knowledge_Mobilization/What_is_Knowledge_Mobilization.html.
- Squires, J. E., Estabrooks, C. A., O'Rourke, H. M., Gustavsson, P., Newburn-Cook, C. V. & Wallin, L. (2011) A systematic review of the psychometric properties of self-report research utilization measures used in healthcare. *Implementation science : IS* 6(1): 83-83.

Pour citer cet outil :

Chaire d'étude sur l'application des connaissances dans le domaine des jeunes et de familles en difficulté (2015). Outil d'aide à la clarification de la définition du transfert et de l'utilisation des connaissances. *SACO - Stratégies de transfert et d'utilisation des connaissances*. Montréal : Chaire CJM-IU-UQAM d'étude sur l'application des connaissances dans le domaine des jeunes et des familles en difficulté. En ligne : <http://www.saco.uqam.ca>.